

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-288

PROJET DE LOI C-288

An Act respecting National Heritage Day

Loi sur le jour du patrimoine national

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

R.S., c. H-5

1. The *Holidays Act* is amended by adding, immediately after section 4 thereof, the following:

1. La *Loi instituant des jours de fête légale* est modifiée par insertion immédiatement après l'article 4, de ce qui suit :

L.R., ch. H-5

"NATIONAL HERITAGE DAY

«JOUR DU PATRIMOINE NATIONAL

National Heritage Day

5. Each year, throughout Canada, the third Monday of February is a legal holiday and shall be kept and observed as such under the name of "National Heritage Day."

5. Chaque année, dans toute l'étendue du Canada, le troisième lundi de février est jour de fête légale et doit être observé comme tel sous le nom de «jour du patrimoine national».

Jour du patrimoine national

CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

MODIFICATIONS CORRÉLATIVES

R.S., c. I-21

2. All that portion of the definition "holiday" in section 35 of the *Interpretation Act* 10 preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

2. La partie qui précède l'alinéa a) de la définition de «jour férié», à l'article 35 de la 10 *Loi d'interprétation*, est abrogée et remplacée par ce qui suit :

L.R., ch. I-21

"holiday"
"jour férié"

25 "holiday" means any of the following days, namely, Sunday; New Year's Day; National Heritage Day; Good Friday; 15 Easter Monday; Christmas Day; the birthday or the day fixed by proclamation for the celebration of the birthday of the reigning Sovereign; Victoria Day; Canada Day; the first Monday in September, 20 designated Labour Day; Remembrance Day; any day appointed by proclamation to be observed as a day of general prayer or mourning, or day of public rejoicing or thanksgiving; and any of the following 25 additional days, namely,"

25 «jour férié» Outre les dimanches, le 1^{er} janvier, le jour du patrimoine national, le vendredi saint, le lundi de Pâques, le jour 15 de Noël, l'anniversaire du souverain régnant ou le jour fixé par proclamation pour sa célébration, la fête de Victoria, la fête du Canada, le premier lundi de septembre, désigné comme fête du Travail, le 20 11 novembre ou le jour du Souvenir, tout jour fixé par proclamation comme jour de prière ou de deuil national ou jour de réjouissances ou d'action de grâces publiques :»

«jour férié»
"holiday"

25